

工厂型号	客户型号	尺寸	材质 / 颜色	备注	改稿日期	制稿人
LQ-3501	ND-3501	145x210mm	铜版纸 / 单色	/	2019/8/12	myl

 注：印刷前请与此文件仔细核对。如有疑问，请及时与我联系！  
(如未发源文件，请对照“改稿日期”“版本”信息，对上再进行安排)

# NORMANDE®

## סיר טיגון ללא שמן דגם ND-3501



### Air fryer

Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון, טלפון: 03-7212000 פקס: 03-7212022

# NORMANDE®

Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון, טלפון: 03-7212000 פקס: 03-7212022

### שימוש בסיר טיגון באויר חם

1. חברו את התקע לשקע מוארק.
2. שלפו את מגש הטיגון מהמכשיר.
3. הכניסו את מרכיבי המזון לסלסלה.
4. הכניסו את מגש הטיגון חזרה במכשיר.

### אל תשתמשו במגש ללא הסלסלה.

1. **זהירות:** אל תגעו במגש משך כ-30 דקות אחרי הטיגון כיוון שהוא חם מאוד. **אחזו רק בידיית המגש.**
2. סובבו את בורר הטמפ' לטמפ' הרצויה.
3. להפעלת המכשיר סובבו את בורר הטיימר למשך הבישול המתאים.

### אם הסיר קר, הוסיפו 3 דקות למשך זמן הבישול.

**הערה:** אתם יכולים גם לחמם את הסיר בחימום מקדים בלי להכניס את המזון. במקרה כזה סובבו את בורר הטיימר למעט יותר מ-3 דקות והמתינו עד שנורית חייו החימום תכבה (אחרי כ-3 דקות). אחר כך מלאו את הסלסלה וסובבו את בורר הטיימר למשך הבישול המתאים.

- נוריות חייו ההפעלה ונורית ההתחממות יידלקו.
- הטיימר יתחיל בספירה לאחור של משך הבישול הנבחר.
- במהלך הטיגון באויר חם נורית החימום תידלק ותכבה. הדבר מציינ שגופי החימום מופעלים וכונים כדי לשמור על טמפ' הרצויה.
- השמן העודף מהמזון נאגר בתחתית מגש הטיגון.
- חלק מרכיבי המזון מצריכים ניעור במהלך הטיגון. לצורך הניעור, הוציאו את המגש מהמכשיר תוך אחיזה בידיית ונערו אותו. לאחר מכן החזירו אותו חזרה למכשיר.
- **זהירות:** בזמן הניעור אין ללחוץ על לחצן שחרור הסלסלה.

**טיפ:** כדי להפחית את המשקל, אתם יכולים לנתק את הסלסלה מהמגש ולנער רק את הסלסלה. לצורך כך משכו את המגש מהמכשיר, הציבו אותו על משטח עמיד בחום ולחצו על לחצן שחרור הסלסלה.

8. כשנשמע הצלצול, הסתיים זמן ההכנה. הוציאו את המגש מהמכשיר והציבו אותו על משטח עמיד בחום.
9. **הערה:** ניתן לכבות את המכשיר ידנית. לצורך כך סובבו את הטיימר ל-"0".

אם המזון לא מוכן, החזירו את המגש למכשיר והוסיפו מספר דקות.

### הכנת צ'יפס ביתי

- להשגת התוצאות הטובות ביותר, מומלץ לאפות מעט את הצ'יפס. להכנת צ'יפס ביתי פעלו ע"פ ההוראות הבאות:
1. קלפו את תפ"א וחתכו אותם למקלונים.
  2. השרו את המקלונים במים למשך 30 דקות לפחות, הוציאו אותם מהמים ויישו אתם עם מגבת נייר.
  3. מזגו 1/2 כף שמן זית לקערה, הכניסו את המקלונים לקערה וערבבו עד שכל המקלונים יהיו מצופים בשמן.
  4. הוציאו את המקלונים מהקערה בעזרת האצבעות או כף סינון כדי שעודפי השמן ישארו בקערה והעבירו את המקלונים לסלסלה.
  5. **הערה:** כדי למנוע את העברת עודפי השמן מהקערה אל תהפכו את הקערה מעל לסלסלה כדי להעביר את המקלונים לסלסלה.
  6. טגנו את הצ'יפס בהתאם להוראות בסעיף זה.

### ניקוי

- נקו את המכשיר אחרי כל שימוש.
- מגש הטיגון הסלסלה והדפנות הפנימיות מצופים בציפוי למניעת הדבקות. אל תשתמשו בכריות ממתכת או בחומרי ניקוי חריפים או עם גרגירים העלולים לגרום נזק לציפוי.**
1. נתקו את התקע מהשקע ואפשרו למכשיר להתקרר.
  2. **הערה:** הוציאו את הסלסלה והמגש כדי לאפשר קירור מהיר יותר.
  3. נגבו את הדפנות החיצוניות של המכשיר בעזרת מטלית לכה.
  4. הדיחו את המגש והסלסלה בעזרת מים חמים סבון כלים וספוג רך. להסרת הלכלוך תוכלו להשתמש במסיר שומנים.
  5. **הערה:** ניתן להדיח את המגש והסלסלה גם במדיח הכלים.
  6. **טיפ:** אם הלכלוך נדבק לסלסלה או לתחתית מגש הטיגון, מלאו את המגש במים חמים עם מעט נזל ניקוי. הכניסו את הסלסלה למגש לצורך השריה למשך 10 דקות.
  7. נקו את פנים המכשיר בעזרת מים חמים וספוג רך.
  8. להסרת שאריות מזון מגופי החימום נקו אותם בעזרת מברשת מתאימה.

### אחסון

1. נתקו את התקע מהשקע ואפשרו למכשיר להתקרר.
2. וודאו שכל הרכיבים נקיים ויבשים.
3. החזירו את כבל הזינה לתא הכבל בגב המכשיר. אבטחו את הכבל בתפס הכבל.

### תיאור כללי

- A. סלסלה
- B. ידית הסלסלה
- C. פתח כניסת אוויר
- D. חייו זמן
- E. בורר הטיימר
- F. נורית חייו בקרת הטמפ'
- G. בורר טמפרטורה (תרמוסטט)



### שימו לב

- לפני התחלת השימוש קראו את חוברת ההוראות בתשומת לב ושמרו אותה לשימוש בעתיד.
- סכנה:**
- אין להשרות את המכשיר, הכולל את הרכיבים החשמליים וגופי החימום במים ואין לשטוף אותו במים זורמים.
  - כדי להפחית את סכנת ההתחשמלות, אל תאפשרו חדירה של מים או נוזל אחר לסיר.
  - כדי למנוע מגע של המזון בגופי החימום, הקפידו להכניס את המזון לסלסלת הטיגון.
  - אל תכסו את פתחי האיוורור בזמן שהמכשיר פועל.
  - כדי למנוע סכנת שריפה אל תוסיפו שמן לסלסלת הטיגון.
  - אל תגעו בדפנות הפנימיות של המכשיר בזמן שהוא פועל או מיד אחרי השימוש.
  - לפני חיבור הסיר לחשמל וודאו שמתח הרשת שלכם תואם את הדרישות החשמליות של הסיר כפי שהן רשומות בתווית המפרט.
  - במקרה של נזק לכבל הזינה או התקע הפסיקו את השימוש במכשיר.
  - **אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה ע"י היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או ע"י אדם מוסמך אחר.**
  - המכשיר לא מיועד לשימושם של אנשים (כולל ילדים) עם מגבלות פיזיות או מנטליות או חסרים את הניסיון והידע. כשאתם רוצים שאחרים יפעילו את המכשיר הקפידו להדריך אותם קודם לשימוש.
  - כשהמכשיר פועל, הרחיקו אותו ואת כבל הזינה מהישג ידם של ילדים.
  - הרחיקו את כבל הזינה ממשטחים חמים.
  - אל תחברו את המכשיר לחשמל ואל תגעו בפקדים בידיים רטובות.
  - הקפידו לחבר את המכשיר רק לשקע מוארק. וודאו שהתקע חובר כראוי לשקע בקיר.
  - אין לחבר את הסיר לטיימר חיצוני.
  - אל תציבו את המכשיר על או ליד חומרים דליקים כגון מפת שולחן או וילון וכד'.

10. להוצאת מרכיבי מזון קטנים שחררו את הסלסלה מהמגש.
11. **אל תהפכו את המגש כשהסלסלה מוצמדת אליו. כיוון שעודפי השמן שנאגרו בתחתית המגש יישפכו על המזון.**
12. **אחרי הטיגון באויר חם, המגש והמזון לוהטים. ייתכן שיפלטו אדים ממגש הטיגון. הדבר תלוי בסוג המזון.**
13. רוקנו את תוכן הסלסלה לקערה או לצלחת.
14. **טיפ:** כדי להוציא מרכיבי מזון גדולים או עדינים, השתמשו במלקחיים כדי להוציא את המזון מהסלסלה.
15. בסיום הכנה של הכמות הראשונה, המכשיר יהיה מוכן לכמות נוספת.

### טיפים:

- מרכיבים קטנים יותר לרוב מצריכים זמן בישול קצר במעט ממרכיבי מזון גדולים.
- כמויות גדולות מצריכות רק תוספת זמן בישול קצרה.
- ניעור המרכיבים הקטנים באמצע הבישול משפר את תוצאות הבישול ומסייע להשיג בישול אחיד יותר.
- כדי להשיג צ'יפס פריך יותר תוכלו למרוח מעט שמן על תפ"א. טגנו את המזון תוך זמן קצר אחרי מריחת השמן.
- אל תכינו בסיר מזונות עשירים בשומן כגון נקניקיות.
- ניתן להכין בסיר גם חטיפים שניתן להכין בתנור.
- להשגת צ'יפס פריך, מומלץ לא להכניס לסלסלה יותר מ-500 גרם.
- להכנת חטיפים ממולאים השתמשו בבצק קנוי. בצק כזה גם מצריך זמן הכנה קצר יותר מבצק שהוכן בבית.
- ניתן להשתמש במכשיר גם לחימום חוזר של המזון כשמונים את הטמפ' ל-150°C ואת הטיימר ל-10 דקות.

### לקוחות נכבדים

תודה על שרכשתם סיר טיגון בריאותי זה מתוצרת Normande. זהו בטוחים שהכיריים המודרניות העשויים מחומרים באיכות הגבוהה ביותר, יענו באופן מירבי על דרישותיכם. הכיריים קלות ונוחות לשימוש, אולם חשוב לקרוא את ההוראות המופיעות בחוברת זו על מנת להפיק מהכיריים את התוצאות הטובות ביותר.

**בברכה,**  
**קלינטון סחר בע"מ**

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני במוצר. היבואן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתבי האיוורם בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד. היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

**אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה ע"י היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או ע"י אדם מוסמך אחר.**

### תוכן העניינים

תיאור כללי..... 3

לפני השימוש הראשון..... 4

הכנה לשימוש..... 4

שימוש בסיר..... 5

ניקוי..... 7

אחסון..... 7

### הכנה לשימוש

1. הציבו את הסיר על משטח יציב, אופקי ושטוח ועמיד בחום.
2. הכניסו את הסלסלה למגש הטיגון.
3. שלפו את כבל הזינה מתא האחסון של הכבל בגב המכשיר.

**אל תוסיפו שמן או כל נוזל אחר למגש.**  
**אל תציבו חפצים על הסיר. הדבר יפריע לזרימת האויר וישפיע על תוצאות הטיגון.**

### זהירות

- אל תשעינו את המכשיר על הקיר או על כלים אחרים. השאירו מרווח של לפחות 10 ס"מ מאחורי הסיר ו-10 ס"מ מעליו. אל תניחו חפצים כלשהם על הסיר.
- אין להשתמש במכשיר לצרכים שונים מאלה המתוארים בחוברת.
- אל תשאירו את המכשיר מופעל ללא פיקוח.
- בזמן הטיגון משתחררים אדים לוהטים דרך פתחי האוורור. הרחיקו את הפנים והידיים מהפתחים ומהאדים. כמו כן היזהרו מהאדים והאווריר החמים כשאתם פותחים את הסיר וכשאתם מוציאים את הסלסלה.
- תחתית הסיר עשויה להתלהט בזמן שהסיר פועל.
- אם אתם רואים עשן שחור נפלט מהסיר, נתקו אותו מיד מהחשמל. המתינו עד שהעשן יתפזר לפני שאתם משחררים את הסלסלה מהמבנה החיצוני של הסיר.

### זיהום

- הציבו את המכשיר על משטח אופקי יציב ומאוזן.
- המכשיר מיועד לשימוש ביתי רגיל בלבד. הוא אינו מיועד לשימוש במקומות כגון במטבח צוות, משרדים, חוות או סביבות עבודה אחרות. כמו כן המכשיר לא מיועד לשימושם של אורחים במלונות וסביבות דומות.
- אם משתמשים במכשיר באופן לא ראוי או לא בהתאם להוראות בחוברת זו תפוג האחריות ואנו לא נהיה אחראים לכל נזק שיגרם.
- הקפידו לנתק את המכשיר אחרי השימוש.
- אפשרו למכשיר להתקרר במשך כ-30 דקות לפני שאתם מטפלים או מנקים אותו.
- סלקו את השאריות השרופות. אל תטגנו תפ"א טריים בטמפ' העולה על 180°C (כדי להפחית את הריחות).

### כיבוי אוטומטי

המכשיר כולל טיימר. כשהספירה לאחור מגיעה ל-"0" הסיר ישמיע צלצול ויכבה אוטומטית. לכיבוי ידני, סובבו את בורר הטיימר למצב "0".

### לפני השימוש הראשון

1. הסירו את כל חומרי האריזה.
  2. הסירו את כל המדבקות והסרטים הדביקים, למעט תווית המפרט.
  3. הדיחו את הסלסלה, מגש הצליה במים וסבון כלים. נוזלי וספוג רך.
  4. **הערה:** ניתן להדיח את הפריטים הנ"ל גם במדיח הכלים.
- נגבו את פנים המכשיר והדפנות החיצוניות עם מטלית לכה.

### הכנה לשימוש

1. הציבו את הסיר על משטח יציב, אופקי ושטוח ועמיד בחום.
2. הכניסו את הסלסלה למגש הטיגון.
3. שלפו את כבל הזינה מתא האחסון של הכבל בגב המכשיר.

**אל תוסיפו שמן או כל נוזל אחר למגש.**  
**אל תציבו חפצים על הסיר. הדבר יפריע לזרימת האויר וישפיע על תוצאות הטיגון.**